

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2002 — 2292 [C — 2002/11151]

**12 APRIL 2002.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 28 september 2000 tot regeling van de doorvoer van producten en technologie voor tweeeërlei gebruik

De Minister van Economie,

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957 en gewijzigd door het Verdrag van Maastricht van 7 februari 1992 en het Besluit van de Raad van 1 januari 1995;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1334/2000 van de Raad van 22 juni 2000 tot instelling van een communautaire regeling voor exportcontrole van producten en technologie voor tweeeërlei gebruik;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 2889/2000 van de Raad van 22 december 2000 tot wijziging van de Verordening (EG) nr. 1334/2000 wat de uitvoer en de overbrenging binnen de Gemeenschap betreft van goederen en technologie voor tweeeërlei gebruik;

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1968, 6 juli 1978, 2 januari 1991 en 3 augustus 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 december 1993 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 september 2000 tot regeling van de doorvoer van producten en technologie voor tweeeërlei gebruik;

Gelet op het advies van de Interministeriële Economische Commissie gegeven op 31 januari 2001;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie gegeven op 25 september 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het in het belang van onze internationale handel is, onverwijld de Belgische reglementering die van toepassing is voor de uitvoer van producten en technologie voor tweeeërlei gebruik, af te stemmen op het stelsel dat onder andere wordt geregeld door de bovenvermelde Verordening (EG) nr. 2889/2000, die in werking is getreden op 5 januari 2001,

Besluit :

**Artikel 1.** Het eerste lid van het ministerieel besluit van 28 september 2000 tot regeling van de doorvoer van producten en technologie voor tweeeërlei gebruik wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De doorvoer van producten en technologie voor tweeeërlei gebruik is onderworpen aan dezelfde bepalingen als die welke door de Verordening (EG) nr. 1334/2000 van de Raad van 22 juni 2000 tot instelling van een communautaire regeling voor controle op de uitvoer van producten en technologie voor tweeeërlei gebruik, gewijzigd door de bovenvermelde Verordening (EG) nr. 2889/2000, zijn voorzien voor de uitvoer van producten en technologie voor tweeeërlei gebruik. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 12 april 2002.

Ch. PICQUE

### MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2002 — 2292 [C — 2002/11151]

**12 AVRIL 2002.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 28 septembre 2000 réglementant le transit des biens et technologies à double usage

Le Ministre de l'Economie,

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957 et modifié par le Traité de Maastricht le 7 février 1992 et par la Décision du Conseil du 1<sup>er</sup> janvier 1995;

Vu le Règlement (CE) n° 1334/2000 du Conseil du 22 juin 2000 instituant un régime communautaire de contrôles des exportations de biens et technologies à double usage;

Vu le Règlement (CE) n° 2889/2000 du Conseil du 22 décembre 2000 modifiant le Règlement (CE) n° 1334/2000 en ce qui concerne l'exportation et les transferts intracommunautaires des biens et technologies à double usage;

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises, modifiée par les lois des 19 juillet 1968, 6 juillet 1978, 2 janvier 1991 et 3 août 1992;

Vu l'arrêté royal du 30 décembre 1993 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises et de la technologie y afférente;

Vu l'arrêté ministériel du 28 septembre 2000 réglementant le transit des biens et technologies à double usage;

Vu l'avis de la Commission économique interministérielle, donné le 31 janvier 2001;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise, donné le 25 septembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est dans l'intérêt de notre commerce international d'aligner sans retard la réglementation belge applicable pour le transit des biens et technologies à double usage au régime prévu entre autres par le Règlement (CE) n° 2889/2000 précité entré en vigueur le 5 janvier 2001,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le premier alinéa de l'arrêté ministériel du 28 septembre 2000 réglementant le transit des biens et technologies à double usage est remplacé par la disposition suivante :

« Le transit des biens et technologies à double usage est soumis aux mêmes prescriptions que celles prévues pour l'exportation des biens et technologies à double usage par le Règlement (CE) n° 1334/2000 du Conseil du 22 juin 2000 instituant un régime communautaire de contrôles des exportations de biens et technologies à double usage modifié par le règlement (CE) n° 2889/2000 précité. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 avril 2002.

Ch. PICQUE